

ÍNDICE

Nota de la traductora	15
Abreviaturas utilizadas en el texto.....	17

Primera parte INTERPRETACIÓN E INTÉRPRETES

I. Objetos de la interpretación	21
1. Un vocablo multiuso	21
2. Actos, eventos, textos.....	23
3. «Interpretar normas» e «interpretar hechos».....	26
4. La interpretación de la costumbre	27
II. La actividad interpretativa.....	31
1. Primera ambigüedad: proceso vs. producto.....	31
2. Segunda ambigüedad: abstracto vs. concreto	33
3. La forma lógica de las normas	36
4. Dos tipos de subsunción	41
5. Interludio sobre las definiciones	42
6. Tercera ambigüedad: cognición vs. decisión.....	45
7. Cuarta ambigüedad: interpretación (en sentido estricto) vs. construcción jurídica.....	49
8. Enunciados interpretativos.....	50
III. La doble indeterminación del derecho	55
1. La equívocidad de los textos normativos	55
2. Un problema muy extendido	60
3. Las fuentes de la equívocidad	62
4. La vaguedad de las normas	68

5.	Analogía y diferencia: dos estrategias de reducción de la vaguedad	71
6.	Las «cláusulas generales»	72
7.	La metáfora del «marco»	74
8.	Los límites (conceptuales) de la interpretación.	76
IV.	De las disposiciones a las normas	77
1.	La norma como significado	77
2.	Disposiciones que expresan más de una norma	79
3.	Disposiciones ambiguas	81
4.	Disposiciones sinonímicas	81
5.	Normas extraídas de más de una disposición	82
6.	Disposiciones sin normas.	83
7.	Normas carentes de disposición.	83
8.	Decisiones «interpretativas».	84
V.	Variedad de intérpretes	89
1.	Interpretación doctrinal	89
2.	Interpretación judicial.	90
3.	Interpretación auténtica	92
VI.	Interpretación auténtica	95
1.	Leyes interpretativas.	95
2.	¿«Auténtica» en qué sentido?	96
3.	El pretendido carácter «declarativo» de la interpretación auténtica	98
4.	¿Es la interpretación auténtica genuina interpretación?	99
5.	Problemas de identificación	100
6.	Pro y contra	101
VII.	El producto de la interpretación	105
1.	Los adjetivos de la interpretación	105
2.	Significado objetivo/subjetivo	106
3.	Significado contextual/a-contextual	107
4.	Significado «prima facie»/«todo-considerado»	108
5.	Significado originario/actual	108
6.	Interpretación literal	109
7.	Interpretación declarativa/correctora	111

8.	Interpretación extensiva/restrictiva	112
9.	Interpretación originalista/evolutiva.....	113
<p>Segunda parte CONSTRUCCIÓN JURÍDICA Y CIENCIA DEL DERECHO</p>		
I.	Antinomias.....	117
1.	Noción de antinomia	117
2.	Tipos de antinomias	118
3.	Antinomias e interpretación.....	121
4.	Modos de solución de las antinomias	124
5.	Interferencias entre principio jerárquico y principio cronológico.....	128
6.	Especialidad e incompatibilidad	129
7.	Dos variantes del criterio de especialidad.....	131
8.	Antinomias entre principios constitucionales (reenvío).....	136
II.	Lagunas	139
1.	Lagunas normativas	140
2.	Lagunas normativas e interpretación.....	141
3.	Lagunas técnicas.....	145
4.	Lagunas axiológicas.....	146
5.	El derecho como conjunto finito de normas.....	149
6.	Dogma de la completitud y estado de derecho.....	151
7.	La norma general excluyente.....	155
8.	Interludio: incalificado, pero no indecidible	161
9.	El espacio jurídicamente vacío	162
III.	Normas implícitas	165
1.	Producción de normas por medio de normas	165
2.	Normas implícitas y dogmática: algunos ejemplos..	169
3.	Tres tipos de normas implícitas.....	171
4.	Lábiles confines	172
IV.	Jerarquías normativas	175
1.	Tres tipos de relaciones jerárquicas.....	175

2.	Jerarquías axiológicas	179
3.	Dos usos de las jerarquías axiológicas	180
V.	Principios del derecho	183
1.	Reglas vs. principios	183
2.	Los principios como normas fundamentales	185
3.	Los principios como normas indeterminadas	187
4.	Una posible síntesis	190
5.	Los principios como fruto de interpretación	190
6.	Clasificaciones de los principios	192
7.	Construcción de principios implícitos	197
8.	El uso de los principios en la interpretación del derecho	200
9.	El uso de los principios en la integración del derecho	201
VI.	Interpretación, aplicación y ponderación de principios constitucionales	207
1.	Cuestiones de interpretación de los principios constitucionales	207
2.	Los principios constitucionales en el razonamiento jurídico	210
3.	Concreción de principios constitucionales	211
4.	Conflictos entre principios constitucionales	213
5.	Ponderación	216
6.	Ponderar y conciliar	219
7.	Otros usos de los principios constitucionales	220

Tercera parte
**RAZONAMIENTO JURÍDICO Y APLICACIÓN
DEL DERECHO**

I.	El razonamiento jurídico: introducción	225
1.	Razonamiento	225
2.	Tipos de razonamiento	226
3.	Condiciones de validez de los razonamientos normativos	227
4.	Variedad de razonamientos en el derecho	228
5.	«Descubrimiento» y «justificación» de la decisión	232

II.	Lógica y normas	235
1.	Premisa: normas y proposiciones normativas	235
2.	¿Normas sin lógica o lógica sin verdad?	236
3.	La solución iusnaturalista	238
4.	Una solución estrictamente iuspositivista	239
5.	Una solución ilusoria	241
6.	Una solución no convincente	244
7.	Primera solución factible	245
8.	Segunda solución factible	246
III.	La aplicación del derecho	249
1.	«Aplicación»	249
2.	Jurisdicción, legalidad, motivación	251
3.	El razonamiento del juez	253
4.	Breve referencia a la aplicación de los precedentes jurisprudenciales	258
IV.	La argumentación de las decisiones interpretativas	261
1.	El significado común de las palabras	263
2.	Argumento «a contrario» e interpretación no-exten- siva	265
3.	La intención del «legislador»	266
4.	Analogía e interpretación extensiva	270
5.	El argumento <i>a fortiori</i>	276
6.	Disociación e interpretación restrictiva	277
7.	Otra vez el argumento <i>a contrario</i>	283
8.	Interludio: el derecho como «sistema»	285
9.	La interpretación sistemática	289
10.	La interpretación conforme	294
11.	El argumento de la razonabilidad	298

Cuarta parte
A PROPÓSITO DE LA INTERPRETACIÓN
CONSTITUCIONAL

I.	¿Especificidad de la interpretación constitucional?	303
1.	La tesis descriptiva	305
2.	La tesis prescriptiva	306

II.	Los intérpretes de la constitución.....	311
	1. Introducción	311
	2. El contenido de la constitución	312
	3. La garantía jurisdiccional de la constitución.....	313
	4. La concepción de la constitución.....	315
	5. La aplicación judicial de la constitución en el ordenamiento italiano vigente.....	317
III.	¿Cuestiones de «interpretación» constitucional?	319
	1. ¿Límites conceptuales a la reforma constitucional? .	319
	2. La reforma de la norma sobre el procedimiento de reforma	324
	3. La reforma de las normas que impiden la reforma. .	326
	4. El valor jurídico de los preámbulos.....	328
	5. ¿Declaración o creación de derechos?.....	330
	6. Viejas leyes, nuevas constituciones	331

Quinta parte
CONTROVERSIAS

I.	Controversias conceptuales	337
	1. ¿Significado sin interpretación?.....	338
	2. ¿Interpretación como manipulación del significado?.	341
	3. No hay significado sin interpretación	341
II.	Controversias teóricas	345
	1. Introducción	346
	2. La teoría cognoscitivistá	347
	3. La teoría escéptica	350
	4. La teoría ecléctica	353
	5. El estatuto lógico del discurso interpretativo	356
	6. Sobre la teoría cognoscitivistá.....	357
	7. Sobre la teoría escéptica.....	361
	8. Sobre la teoría ecléctica.....	364
III.	Controversias ideológicas	369
	1. Las dos oposiciones fundamentales.....	369

ÍNDICE

2.	Letra vs. intención	370
3.	Estática vs. dinámica	373
4.	Combinaciones: dos variantes de la doctrina literalista	374
5.	Combinaciones: dos variantes de la doctrina intencionalista	375
6.	Otras orientaciones doctrinales	376
7.	Equidad vs. legalidad	377
8.	«Judicial restraint» vs. «judicial activism»	379